

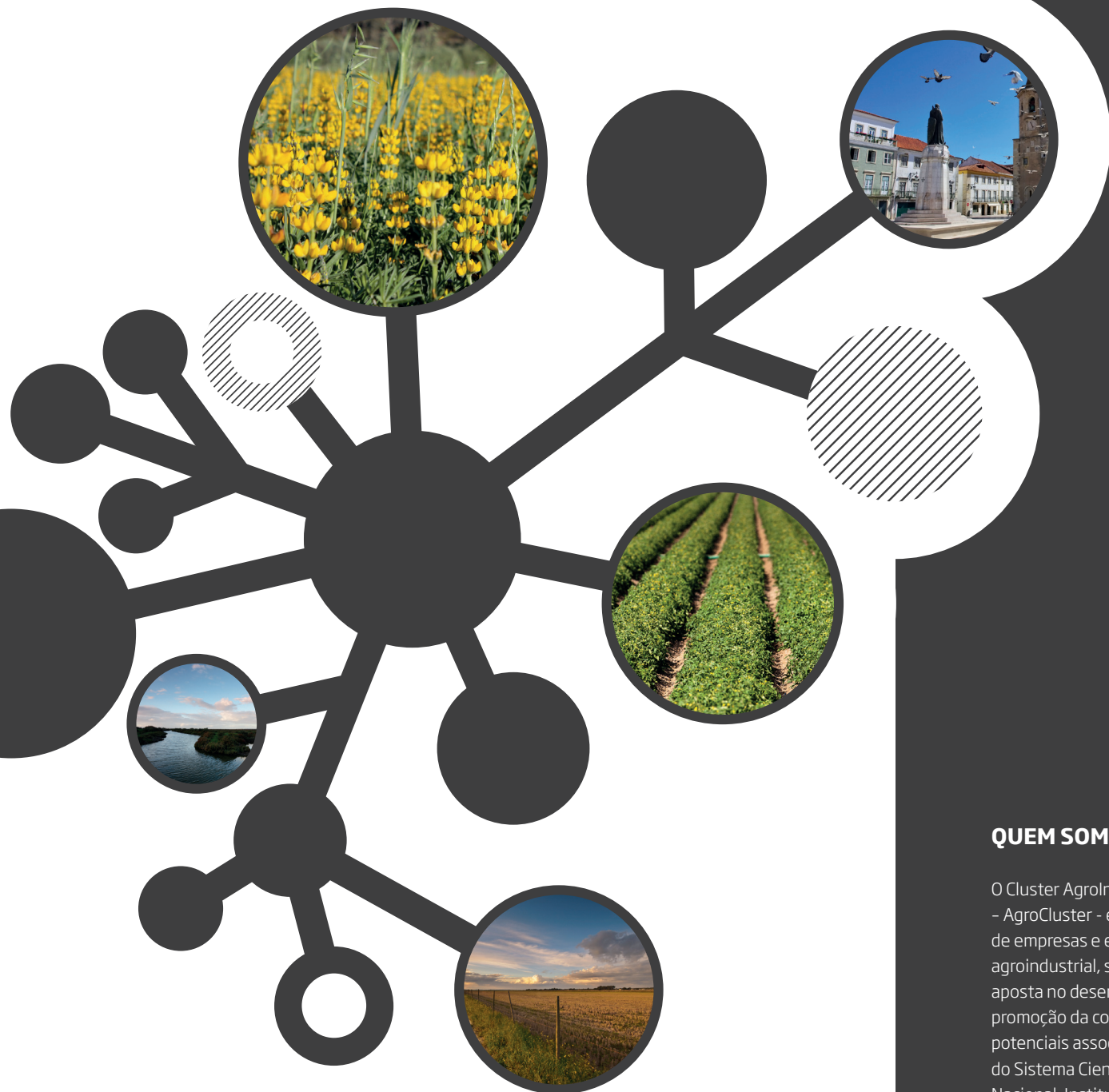


agrocluster  
RIBATEJO PORTUGAL





**RIBATEJO PORTUGAL**



### QUEM SOMOS

O Cluster AgroIndustrial do Ribatejo - AgroCluster - é uma associação de empresas e entidades do setor agroindustrial, sem fins lucrativos, que aposta no desenvolvimento do setor e na promoção da competitividade. Tem como potenciais associados empresas, entidades do Sistema Científico e Tecnológico Nacional, Instituições de Ensino Superior, associações empresariais e entidades públicas.

### ABOUT US

The agro industrial cluster of Ribatejo - AgroCluster - is a non-profit making association of companies and organizations from the agro industrial sector which is focused on the development of the sector and promoting competitiveness. Its potential members are companies, organizations from the National Scientific and Technological System, higher education institutions, business associations and public entities.



### VISÃO

Ser reconhecido como uma entidade de referência na promoção da competitividade das empresas do setor agroindustrial.

### MISSÃO

Promover a colaboração e cooperação entre empresas e entidades relacionadas com o setor agroindustrial, encorajando a reestruturação competitiva do setor, assegurando, dessa forma, uma ampla participação das entidades nos circuitos comerciais, nacionais e internacionais. Deste modo, irá conseguir a valorização do potencial da agroindústria da Região e a criação de condições de base para o um setor e uma Região inovadoras.

### VISION

To be recognized as an example in terms of promoting competitiveness of the companies in the agro industrial sector.

### MISSION

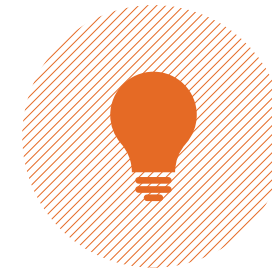
To promote collaboration and cooperation among companies and other organizations related to the agro industrial sector, encouraging competitive restructuring within the sector, thereby ensuring a wide ranging participation of organizations in both national and international trading circles. Thus increasing the potential of the agro industrial sector of the region and establishing the basic conditions for an innovative sector and region.

### OBJETIVOS

O AgroCluster tem como principal objetivo:

### GOALS

AgroCluster's main goals:



**Reforço da competitividade das empresas associadas a nível nacional e internacional**

**To strengthen the competitiveness of members at both national and international levels**



**Aumento da capacidade associativa e de cooperação**

**To increase members' cooperation and associative skills and abilities**



**Notoriedade**

Meta esta que está ser conseguida através da afirmação do próprio Cluster.

**Notoriety**, which is currently being achieved through the growth of the Cluster itself.

## COMO O FAZEMOS

**Dinamizando ações de promoção** integrada do setor e da Região no exterior para dar a conhecer as competências, potencialidades, marcas e produtos dos associados.

**Promovendo as iniciativas nos meios de comunicação**, marcando presença nos eventos internacionais e organizando eventos próprios.

**Reforçando a qualificação dos recursos humanos**, principalmente dos quadros intermédios especializados, a nível da gestão e inovação para promover a mudança de mentalidades no que diz respeito à introdução de inovações.

**Potenciando a aproximação** entre as empresas e o conhecimento (ensino superior, centros tecnológicos, etc..)

## HOW WE DO IT

**By implementing integrated promotional activities abroad**, which concern the sector and the region, in order to showcase the skills, capabilities, brands and products of the members.

**By promoting initiatives in the media**, self-organized events and being present in international events.

**By improving the qualifications of human resources**, especially middle management experts, at a management and innovation level, to promote a change in attitudes concerning the introduction of innovations.

**By fostering closer relationships** between companies and sources of knowledge (higher education, technology centres, etc.).

## EM QUE ÁREAS ATUAMOS

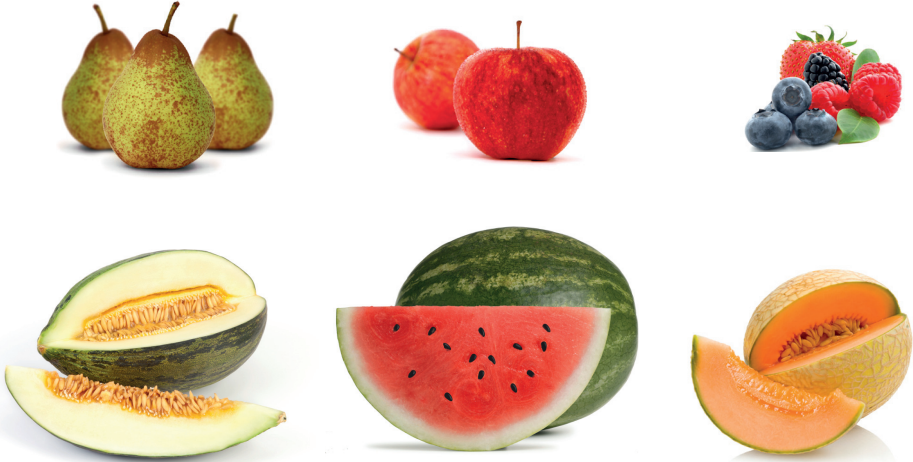
A estratégia do AgroCluster, com vista à sua consolidação, centra-se nas seguintes áreas de atuação:

## AREAS IN WHICH WE OPERATE

The AgroCluster' strategy, for its consolidation, focuses on the following areas:



# Fruta // Fruit



Fruta  
& Vegetais  
Fruit  
& Vegetables

# Vegetais // Vegetables



# Azeites // Olive Oils



Virgem extra // Extra Virgin

Virgem // Virgin

Aromatizados // Flavoured

# Vinagres // Vinegars

Vinho // Wine  
Cidra // Cider  
Arroz // Rice  
Aromatizado // Flavoured  
Com frutas // With fruit



Azeite, Vinagres,  
Molhos & Condimentos

Olive Oil, Vinegars,  
Sauces & Condiments



# Molhos & Condimentos // Sauces & Condiments

Azeite, Vinagres,  
Molhos & Condimentos

Olive Oil, Vinegars,  
Sauces & Condiments



Mostarda // Mustard  
Ketchup // Ketchup  
Iogurte // Yogurt  
Inglês // Worcestershire sauce  
Soja // Soya  
Sushi // Sushi

Fondue // Fondue  
Concentrado de tomate // Tomato puree concentrate  
Piri-piri // Chillies  
Massa pimentão // Red pepper paste  
Caril // Curry  
Sal // Salt



# Secos Dry Goods



Carolino // Medium grain rice  
Agulha // Long grain rice  
Aromático // Aromatic  
Integral // Whole grain brown rice  
Basmati // Basmati  
BabyRice // BabyRice



Frutos secos // Dried fruits  
Frutas cristalizadas // Candied fruit  
Bacalhau // Dried cod  
Ovos // Eggs  
Confeitaria // Cakes and pastries  
Compotas // Jams  
Marmelada // Marmalade  
Geleias // Jellies  
Mel // Honey



## Charcutaria // Cold meats

Enchidos tradicionais // Traditional cured sausages  
Presunto // Cured Ham  
Fiambres // Hams



Charcutaria  
& Lacticínios

Cold meats  
& Dairy

## Lacticínios // Dairy



Queijo // Cheese  
Leite // Milk  
Manteiga // Butter



## Bebidas Beverages



Vinhos // Wines  
Espumantes // Sparkling wines  
Cerveja // Beer  
Néctares // Nectars  
Refrigerantes // Soft drinks  
Água mineral // Mineral Water  
Água gaseificada // Sparkling water

# Congelados // Frozen

- Vegetais // Vegetables
- Carne // Meat
- Peixe // Fish
- Marisco // Seafood
- Pão // Bread
- Refeições preparadas // Ready Meals
- Snacks // Snacks
- Sobremesas // Deserts
- Pastéis de nata // Custard tarts



Congelados  
& Enlatados

Frozen  
& Canned

# Enlatados // Canned

- Conservas peixe // Canned fish
- Vegetais // Vegetables
- Salsicha // Sausage
- Refeições prontas // Ready meals





20

Nutrição  
& Saúde Animal

Animal Health  
& Nutrition

Rações // Animal feed  
Misturas // Mixtures  
Cereais // Cereals  
Aditivos // Additives  
Pré-misturas medicamentosas // Pre-mixed medicines  
Ácidos orgânicos // Organic Acids  
Suplementos nutricionais // Nutritional Supplements



21

Serviços  
Services

ANÁLISES LABORATORIAIS // LABORATORY TESTS  
ANÁLISES SENSORIAL // SENSORY ANALYSIS  
CONSULTADORIA // CONSULTING  
INFORMÁTICA // INFORMATION TECHNOLOGY  
IRRIGAÇÃO // IRRIGATION  
ENGENHARIA // ENGINEERING  
MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS // MACHINERY AND EQUIPMENT  
FORMAÇÃO // TRAINING  
FATORES DE PRODUÇÃO // PRODUCTION FACTORS



LatitudePerfeita





“

NESTA TERRA HÁ UM RIO ANTIGO DE SAUDADE,  
QUE NOS DÁ VIDA, SONHO E ENCANTAMENTO  
E A PAZ QUE O CAMPO TEM E A VERDADE  
DE QUEM VIVE OUTRO SÍTIO, OUTRO MOMENTO.

ON THIS LAND THERE IS AN ANCIENT RIVER OF LONGING,  
THAT GIVES US LIFE, DREAM AND ENCHANTMENT  
AND THE PEACE THAT THE COUNTRY HAS AND THE TRUTH  
OF WHO LIVES ANOTHER PLACE, ANOTHER MOMENT.

”

